



24.10.2016 -  
28.10.2016

# DES - TRAVA FESTIVAL DAS LÍNGUAS

 festivaldestrava

**Aulas abertas - Escrita criativa - Poesia - Música  
Dança - Teatro - Fotografia - Conversas -  
Exposições - Cinema - Cozinha internacional**

## ORGANIZAÇÃO



## PARCEIROS



ASSOCIAÇÃO DE CUBANOS / ATELIER DE LISBOA / BIBLIOTECA DA FLUL  
CENTRO DE LÍNGUAS E CULTURAS ESLAVAS / CENTRO DE ESTUDOS INDIANOS  
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS ANGLÍSTICOS / DEPARTAMENTO DE ESTUDOS CLÁSSICOS  
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS GERMANÍSTICOS / DEPARTAMENTO DE LINGÜÍSTICA GERAL E ROMÂNICA  
EMBAIXADA DA ESLOVÉNIA / INSTITUTO CERVANTES / NÚCLEO DE FOTOGRAFIA DA AEFUL

**FACULDADE DE LETRAS  
DA UNIVERSIDADE DE LISBOA**

**24 / 10**

SEGUNDA-FEIRA

- 17.30 **INAUGURAÇÃO DAS EXPOSIÇÕES**  
ILUSTRAÇÃO, POESIA, LIVROS  
ATÉ 4 NOV • ÁTRIO
- 18.30 **CORO SLAVA** • ÁTRIO
- 18.00 **FESTA DE BOAS VINDAS**  
APÉRO DINATOIRE • PÁTIO GREGO
- 19.30 **PERFORMANCE**  
CONTOS E LENDAS  
EM MOVIMENTO  
PAPYTO GONZALEZ • PÁTIO GREGO
- 22.00 **TEATRO**  
ERA UMA VEZ...OU DUAS OU TRÊS  
ENCENAÇÃO:  
MARCANTÔNIO DEL CARLO, ARTEC  
• BAR NOVO

**25 / 10**

TERÇA-FEIRA

- 10.00 **CINEMA**  
- NIGHT ON EARTH,  
JIM JARMUSCH (1991)  
• ANFITEATRO III
- 12.00 **CHINÊS - AULA ABERTA**  
INSTITUTO CONFÚCIO • SALA CLI
- 14.00 **ACADEMIC WRITING**  
- **AULA ABERTA**  
ZUZANNA SANCHES • SALA CLI
- 14.45 **UM POEMA, UM PIANO**  
THE DANCE OF WATERWEEDS  
XUN WANG • ÁTRIO DA BIBLIOTECA
- 15.00 **TALKS**  
ATELIER DE LISBOA - BRIGADA  
VERMELHA - HÁ IR E VOLTAR -  
O APARTAMENTO - PÃO A PÃO -  
NOMAD - SPEAK  
• ÁTRIO DA BIBLIOTECA
- 16.00 **CINEMA**  
- CHARULATA, SATYAJIT RAY (1964)  
• ANFITEATRO III
- 16.00 **MÚSICA: BERIMBAU DE BOCA**  
RODRIGO PEREIRA • SALA DE ATOS
- 16.30 **FADO**  
BERNARDO SÁ NOGUEIRA  
SANDRO COSTA  
GUITARRA PORTUGUESA  
VITAL D'ASSUNÇÃO  
VIOLA DE FADO  
• ÁTRIO
- 17.00 **JOGOS LINGÜÍSTICOS**  
**MULTILINGUES** • SALA CLI
- 17.15 **TAMBORES JAPONESES:**  
**TAIKO NO TATSUJIN**  
LIGA DE ESTUDOS ASIÁTICOS  
• SALA DE ATOS
- 18.00 **OFICINA DE TEATRO:**  
**BLÁ, BLÁ, BLÁ...**  
TEATRO DA GARAGEM • SALA CLI
- 19.00 **POESIA DO MUNDO**  
- DECLAMAÇÃO  
CASIMIRO DE BRITO  
E CONVIDADOS • ÁTRIO

**26 / 10**

QUARTA-FEIRA

- 10.00 **CINEMA** - LA COUR DE BABEL,  
JULIE BERTUCCELI (2013)  
• CAVE FI
- 12.00 **CROATA - AULA ABERTA**  
ROBERT BEBEK • SALA CLI
- 14.00 **COREANO - AULA ABERTA**  
YUN BI-SU • SALA CLI
- 15.00 **CONVERSAS LISBOA E EU**  
ALUNOS ICLP • SALA CLI
- 15.30 **DANÇAS INDIANAS-**  
TARIKAVALLI  
WORKSHOP  
CENTRO DE ESTUDOS INDIANOS  
• ÁTRIO
- 16.00 **CINEMA**  
- HAMLET,  
GRIGORI KOZINTSEV (1964)  
• SALA DE VÍDEO
- 17.00 **CALIGRAFIA CHINESA**  
WORKSHOP  
INSTITUTO CONFÚCIO • ÁTRIO
- 18.00 **DANÇAS E MÚSICAS DO MUNDO**  
PAPYTO GONZALEZ • ÁTRIO
- 19.00 **CONCERTO DE BOLSO:**  
**SARÓMAGO**  
JOÃO RODRIGUES  
GUITARRA E VOZ  
JOÃO GATO  
SAXOFONE ALTO  
FÁBIO MONIZ  
BAIXO  
TIAGO MOURA  
BATERIA E PERCUSSÕES  
• BAR NOVO

**27 / 10**

QUINTA-FEIRA

- 10.00 **CINEMA** - SOUL KITCHEN,  
FATIH AKIN (2009)  
• PN 18
- 12.00 **HEBRAICO - AULA ABERTA**  
JOSÉ AUGUSTO RAMOS • SALA CLI
- 14.00 **CONFERÊNCIA**  
MOLISE CROATIAN  
E VOJVODINA RUSYN  
- DUAS MICROLÍNGUAS ESCLAVAS  
ROBERT GROŠELJ • SALA CLI
- 15.00 **SÓRBIOS - AULA ABERTA**  
ROBERT GROŠELJ • SALA CLI
- 15.00 **TAMBORES JAPONESES:**  
**TAIKO NO TATSUJIN**  
LIGA DE ESTUDOS ASIÁTICOS  
• SALA DE ATOS
- 16.00 **CINEMA**  
- O LAGO INTERMITENTE,  
JASNA HRIBERNIK (2011)  
• SALA CLI
- 17.00 **DANÇA: BLUES A SOLO**  
AULA ABERTA (SWING STATION)  
• SALA CLI
- 17.30 **POESIA DO MUNDO**  
- DECLAMAÇÃO  
CASIMIRO DE BRITO  
E CONVIDADOS • ÁTRIO
- 18.00 **O ABSURDO! SKETCHES**  
**EM VÁRIAS LÍNGUAS**  
MICK GREER, JOHN ELLIOTT  
E ALUNOS DA FLUL • SALA CLI
- 18.30 **PORTEFÓLIOS FOTOGRÁFICOS**  
- **AULA ABERTA**  
APRESENTAÇÃO:  
MIGUEL RODRIGUES  
CONVIDADOS:  
BRUNO PELLETIER SEQUEIRA  
DIOGO BENTO  
• SALA CLI
- 19.00 **POESIA JAPONESA:**  
OFICINA DE HAIKUS  
ZLATKA TIMENOVA  
• SALA D. PEDRO V

**28 / 10**

SEXTA-FEIRA

- 10.00 **CINEMA**  
- DO THE RIGHT THING,  
SPIKE LEE (1989) • SALA CLI
- 12.00 **GREGO MODERNO**  
- **AULA ABERTA**  
JOSÉ LUÍS COSTA • SALA CLI
- 14.00 **SARDO - AULA ABERTA**  
MICHELE BROCCIA  
**ASTURIANO - AULA ABERTA**  
• SALA CLI
- 15.00 **MESA-REDONDA:**  
**PALAVRAS E VIAGENS**  
CASIMIRO DE BRITO  
- MODERADOR  
CARLA SUAREZ  
IVO DE CASTRO  
MARGARIDA VALE DE GATO  
NINA GUERRA  
• ÁTRIO DA BIBLIOTECA
- 16.00 **CINEMA**  
- SETE SAMURAIS,  
AKIRA KUROSAWA  
(1954) • ANFITEATRO IV
- 17.00 **PROJEÇÃO - REPORTAGEM**  
**FOTOGRAFICA DO DESTRAVA**  
• ÁTRIO
- 18.00 **ATELIER DE ESCRITA CRIATIVA**  
RICARDO ARAÚJO PEREIRA  
• ANFITEATRO II
- 19.30 **APÉRO DINATOIRE**  
• ÁTRIO
- 20.00 **DANÇAS E MÚSICAS**  
**DO MUNDO**  
PAPYTO GONZALEZ  
• PÁTIO GREGO

**24 / 10 - 26 / 10**

TRAVA-FOTOS

CONCURSO DE FOTOGRAFIA

NÚCLEO DE FOTOGRAFIA  
DA AEFLUL